

# Guido Borgi

## Tracce Preistoriche di Divinità e Credenze Indoeuropee e Celtiche Conservate nella Toponomastica e nel Lessico Dialettale

### 1. Divinità e credenze celtiche e indoeuropee

\**Mārōdēuōj* < \**Mōh<sub>1</sub>-rō-đēj-μ(-)ō-b<sub>1</sub>ēs* – Dèi Maggiori:

\**Rīgāntōnā* < indoeuropeo \**H<sub>3</sub>rēg-ŋt-ōn-ā-h<sub>2</sub>u*: La ‘Grande Regina’, Dea del Fato, Reggitrice del Cosmo. Ulteriori epiteti:

\**Mātrōnā* < indoeuropeo \**Māh<sub>2</sub>u-tr-ōn-ā-h<sub>2</sub>u*<sup>1</sup>: Dea ancestrale, datrice di saggezza, fertilità e prosperità;

\**Ēpōnā* < indoeuropeo \**H<sub>1</sub>ēk-μ-ōn-ā-h<sub>2</sub>u*: Dea del Territorio, della Terra, Cavalla Bianca, Patrona degli *Ēpātēs* (Cavalieri), Datrice della Sovranità alla Tribù, Guida dei Morti; quasi tutte le *Brōgōdēuās* sono sue Ipostasi.

\**Mātrōnās*: le tre Ipostasi più importanti di *Rīgāntōnā*, dette *Mātrēs* nelle iscrizioni latine:

\**Rōsmērtā* < indoeuropeo \**Prō-smēr-tā-h<sub>2</sub>u*: Grande Profetessa, Datrice della Sovranità a Re e Governanti, Fonte del Potere per la Funzione Regale;

\**Nēmētōnā* < indoeuropeo \**Nēm-ēt-ōn-ā-h<sub>2</sub>u*: Protettrice del Bosco Sacro<sup>2</sup>, Grande Sacra<sup>3</sup>, Terrore, Dea della Guerra, Fonte del Potere per la Funzione Guerriera; chiamata anche \**Kātūbōduā* (< indoeuropeo \**Kāt-ū-bōd<sup>h</sup>h<sub>2</sub>-uā-h<sub>2</sub>u*) ← \**kātū-s* m. „combattimento, battaglia“ (< indoeuropeo \**kāt-ū-s*) + \**Bōduā* „Corvo“ (< indoeuropeo \**Bōd<sup>h</sup>h<sub>2</sub>-uā-h<sub>2</sub>u* ← √\**bōd<sup>h</sup>h<sub>2</sub>* „pungere, scavare“) = \**Mōrī-nīgānī* „Regina degli incubi“<sup>4</sup> ← celtico \**mōrī* „incubo“ < indoeuropeo \**mōr-ī* ← √\**mēr-* (√\**mēr-h<sub>2</sub>*) „soffrire < sminuzzare, sfregare; afferrare, rapinare“ (indoeuropeo \**mōrī-h<sub>3</sub>rēg-ŋt-h<sub>2</sub>u* / \**mōrī-h<sub>2</sub>rēh<sub>1</sub>g-ŋt-h<sub>2</sub>u*) o „Regina del mare“ (< celtico \**mōrī* „mare; acqua stagnante“ < indoeuropeo \**mōrī* ← √\**mēr-* „mare“);

\**Nāntōsuēltā* < indoeuropeo \**Nm-tō-sh<sub>2</sub>uēl-tā-h<sub>2</sub>u*: Fertilità, Fiumi, Valli, Corsi d’acqua, Casa, Alveare, Miele, Fonte del Potere per la Funzione Produttiva.

\**Rīgēs* < \**H<sub>3</sub>rēg-ēs* – Dèi Funzionali:

\**Līgūs* < indoeuropeo \**Līg-ū-s* (← √\**lēg-* „nero; palude“) / \**Līg-ū-s* (← √\**lēg<sup>h</sup>*, √\**h<sub>2</sub>lēg<sup>h</sup>* „giuramento“): Patrono delle Arti, Dio dei Re, del Lampo, della Luce<sup>5</sup>, Vincitore del Raccolto, Dio-Lancia, Patrono della Funzione Regale del mantenimento dell’Ordine Cosmico e Sociale;

\**Tōūtātīs* < indoeuropeo \**Tēu(h<sub>2</sub>u<sub>2</sub>)-tā-h<sub>2</sub>u-tī-s* / \**Tōū([h<sub>2</sub>u<sub>2</sub>])-tā-h<sub>2</sub>u-tī-s*: Dio del Cielo, Protettore dei Confini, Difensore, Dio del Cane<sup>6</sup>, Dio dei Guerrieri<sup>7</sup>, Dio-Spada, Patrono della Funzione Guerriera di Difesa della Tribù (\**tōūtā* < \**tēu(h<sub>2</sub>u<sub>2</sub>)-tā-h<sub>2</sub>u*); cfr. \**Nōudū* < indoeuropeo \**Nōud-ōnt-s* (← \**nēu-d-* „acquire, utilizzare“) o \**Snōud<sup>h</sup>-ōnt-s* (← √\**snēud<sup>h</sup>* „foschia, nuvola“), \**Nēxtōnōs* (< indoeuropeo \**Nēpt-ōn-ō-s* ← \**Nēpōt-s* „nipote“);

\**Sūkēllōs* < indoeuropeo \**H<sub>1</sub>sū=keł-n<sup>2</sup>[h<sub>1</sub>u<sub>2</sub>]-ō-s* (← √\**kełh<sub>1</sub>u<sub>2</sub>* „colpire, scavare“): „Buon Colpitore“, Dio della Fertilità, Prosperità, Vino, Contadini, Dio-Martello, Dio della Pioggia. Patrono della Funzione Produttiva di Prosperità per la Tribù; detto anche \**Tārānīs* „Tuono“ (< indoeuropeo \**Tēr<sub>h</sub>-nī-s* „che attraversa [il cielo]“ ← √\**tēr<sub>h</sub>* „attraversare“), Dio-Ruota, Dio della Montagna;

\**Āmmānōdēuōj* < indoeuropeo \**H<sub>2</sub>ām-mn-ō-đēj-μ(-)ō-b<sub>1</sub>ēs* – Dèi delle Stagioni:

\**Kārnōnōs*, \**Kērñnōs* < indoeuropeo \**K<sub>1</sub>-nō-nō-s*, \**Kēr-nū(-h<sub>1</sub>u<sub>2</sub>)-n-n-ō-s*<sup>8</sup>: Saggio della Foresta<sup>9</sup>, Si-

gnore degli Animali<sup>10</sup>, Apportatore di Mutamenti, Re dell'Inverno, Dio del Principio *Gʷiāmōs*;  
*\*Māpōnōs* < indoeuropeo *\*Mǵ₂(₄)k̑-ūō-nō-s*: Dio Giovane, Dio Morente, Dio della Caccia, Re  
 dell'Estate, Dio del Principio *Sāmōs*.

*\*Sūlīs* < indoeuropeo *\*Sh₂ū-l-i-s*: Figlia del Sole, Ragazza dei Fiori e delle Acque, Protettrice,  
 Purificatrice, Guaritrice.

*\*Ālʰiōdēwōj* < indoeuropeo *\*H₂₄āl-iō=dēj-u(-)ō-h₁ēs* – Altri Dèi Maggiori:

*\*Ēsūs*, *\*Āisūs* „Passione, Furia“ < indoeuropeo *\*H₁ēis(h₂(₄))-ūs*, *\*H₄āis(h₂(₄))-ūs* ← √*\*h₁₄ēis(h₂(₄))-*  
 „muover(si) violentemente, impetuosamente, velocemente; incitare, stimolare, rinvigorire,  
 rinforzare; anche dell'invio, lancio di proiettili, dardi“;

*\*Uēllāunō-s* „Superiore, Comandante“ < indoeuropeo *\*Uēl-n(²).[h₁]-āh₂₄-m[h₁]nō-s* ← ²√*\*uēl-* =  
 √*\*uēlh₁-* „volere, scegliere“;

*\*Gōbānōs* „Fabbro“ < indoeuropeo *\*G(ᵇ)ōbᵇ-(h₁β)ŋ-nō-s*;

*\*Brīgāntʰiā* < indoeuropeo *\*Bʰrīgᵇ-ŋt-i·h₂₄ / \*Bʰrīgᵇ-ŋt-iā·h₂₄* (← √*\*bʰrīgᵇ-* „alto, elevato“ oppure  
 √*\*bʰrīgᵇ-* „proteggere“)<sup>11</sup>: Dea del Focolare, della Casa, del Fuoco;

*\*Ōgmʰiōs* < indoeuropeo *\*H(₂)₄ōg-m-iō-s* (← √*\*h(₂)₄ōg-* „condurre“): Dio del Fuoco, della Forza,  
 dell'Eloquenza;

*\*Bēlēnōs* < indoeuropeo *\*Bᵇēlh₁-ēn-ō-s* (← √*\*bᵇēlh₁-* „splendere, bianco“): Dio della Medicina;

*\*Dāmōnā* < indoeuropeo *\*Dmᵇh₂-ōn-ā·h₂₄* (← √*\*dēmᵇh₂-* „domare“): Dea della Luna, Grande  
 Mucca<sup>12</sup>, Patrona del Tempo, Datrice di Fertilità, Moglie di *Bēlēnōs*;

*\*Grānōs* < indoeuropeo *\*Gʷrᵇndᵇ-ō-s* (← *\*gʷrᵇndᵇ-ā·h₂₄* „barba, setole“) o *\*Gʷᵇr-snō-s* (← *\*gʷᵇr-*  
 „scaldare“)<sup>13</sup>: Figlio di *\*Bēlēnōs*, Dio della Luce e della Medicina;

*\*Sīrōnā* < indoeuropeo *\*H₂stēr-ōn-ā·h₂₄* (← *\*h₂stēr* „stella“): Figlia di *\*Bēlēnōs*, Dea della Notte,  
 delle Fonti, Serpenti, Stelle, Medicina;

*\*Bōruū* < indoeuropeo *\*Bᵇōr-uō<sup>m4</sup>*: „Fonte calda“.

*\*Tālōdēwōj* < indoeuropeo *\*Tʰlᵇh₂(₄)ᵇ-ō=dēj-u(-)ō-h₁ēs*: Spiriti della Natura: *\*Tālāmāskeās* < indo-  
 europeo *\*Tēlh₂(₄)ᵇ-(ā)m-āh₂₄-skeā·h₂₄-ās* (Spiriti Femminili della Terra), (*\*Nīskeās* < indoeuropeo  
*\*(H₃)ᵇnīd-skeā·h₂₄-ās* (Spiriti delle Acque)<sup>15</sup>, *\*Būggās* < indoeuropeo *\*Bʰūg(ᵇ)-nā·h₂₄-ās* (Spirit  
 della Foresta), *\*Bādūtīs* < indoeuropeo *\*Gʷāh₂(₄)dᵇ-i-tēj-ēs* (Spirit  
 Femminili della Natura, Ninfe); an-  
 che *\*Māgū=löug-īnā* (< indoeuropeo *\*māgᵇū=löū[h₂(₄)]·g(ᵇ)-i-h₁βn-ā·h₂₄* „piccola giovane [Dea] desi-  
 derabile“) o *\*Mādō=löug-īnā* (< indoeuropeo *\*mᵇh₂(₄)dō=löū[h₂(₄)]·g(ᵇ)-i-h₁βn-ā·h₂₄* „piccola [Dea]  
 desiderata acquatica“) e *\*Mākātā* „donna magica“ < indoeuropeo *\*mᵇk̑-ō=h₂₄(ō)t[h₁?]·ā·h₂₄*  
 „che va nell'acqua“<sup>16</sup>

*\*Brōgōdēwās* < indoeuropeo *\*Mrōg-ō=dēj-u(-)ā·h₂₄-ās*: Divinità dei Territorî e delle Entità Naturali  
 Maggiori, normalmente femminili, spesso associate al fiume che scorre in una regione;

*\*Tōūtōdēwōj* < indoeuropeo *\*Tōū([h₂₄])·tō=dēj-u(-)ō-h₁ēs*: Divinità delle Tribù, normalmente  
 maschili, spesso fondatori di tribù o antenati;

*\*Uēnʰiōdēwōj* < *\*H₁ᵇūēis-n-iō=dēj-u(-)ō-h₁ēs* (← √*\*h₁ᵇūēis-* „scorrere“): „Dèi della Famiglia”,  
 Antenati;

*\*Kērdōdēwōj* < indoeuropeo *\*(S)kērd-ō=dēj-u(-)ō-h₁ēs*: Divinità delle Arti e Mestieri;

*\*Dūsōj* < indoeuropeo *\*Dᵇūs-iō-h₁ēs*<sup>17</sup>: Demoni, Spiriti Malvagi;

*\*Kāuārōj* < indoeuropeo *\*Kēūᵇ-rō-h₁ēs*<sup>18</sup>: Giganti Malvagi;

*\*Drāugōj* < indoeuropeo *\*D(ᵇ)rāh₂₄ūg(ᵇ)-ō-h₁ēs*<sup>19</sup>: Mostri del Male<sup>20</sup>, spesso bambini<sup>21</sup>.

*\*Sāmōs Gʷiāmōsk* – i Principî *\*Sāmōs* e *\*Gʷiāmōs*

*\*Sāmōs* < indoeuropeo *\*Sᵇm-h₃-ō-s*: Principio cosmico di luce, ordine, vita e viventi, estate, ciò  
 che è predicibile, giorno.

*\*Gʷiāmōs* < indoeuropeo *\*Gʷᵇēm-ō-s*: Principio cosmico di oscurità, caos, morte e morti, inverno,  
 ciò che è strano e imprevedibile<sup>22</sup> (magico), notte.

L'alternanza di *\*Sāmōs* e *\*Gʷiāmōs* produce il mondo e il tempo.

- I Tre Mondi di \**Ālbʰiōn* < indoeuropeo \**H₄ālbʰiō-m*<sup>23</sup>, l'Universo („Ciò che è“)  
\**Māgōnʰiā* < indoeuropeo \**M(ō)gʰ·b₂/₄-ōnʰiā·h₂/₄*: il „Piano degli Dèi“, Mondo Celeste, Fonte del Potere del \**Sāmōs*;  
\**Bītūs* < indoeuropeo \**Gʷh₃-tū-s*<sup>24</sup>: il Mondo Terreno („Essere“)  
\**Nēmōs*- (il Cielo)  
\**Tālāmū* (la Terra, il Suolo) < indoeuropeo \**Tēlh₂(₄)ʰ(ā-)mōn* < \**tēlh₂(₄)ʰ(ē-)mōn* ← √\**tēlh₂(₄)ʰ* „piatto, terreno piatto, tavola“ ← √\**tēlh₂(₄)ʰ* (→ \**tēlh₂(₄)ʰ(-ē/ō)*)- „sollevare, prendere su di sé“<sup>25</sup>  
\**Mōrī* (il Mare) ← √\**mēr*- „mare“  
\**Dūmnōs* < indoeuropeo \**Dʰūb-nō-s*<sup>26</sup>: l'Abisso, gli Inferi<sup>27</sup>, Fonte del Potere di *Gʷiāmōs*;  
\**Bīlʰiōs* < indoeuropeo \**Bʰēl[h₃]-iō-s*<sup>28</sup>: l'Albero Cosmico, che unisce e sostiene i Tre Mondi.  
\**Mōrī* „mare“ corrisponde a \**uāitōs* „sangue“ (< indoeuropeo \**(h₃)uāh₂/₄i-tōs* o \**h₄iūpō-s* h₂/₄āi(h₃)-tōs)  
\**Krākōn* „pietra“ (< indoeuropeo \**kṛh₃-kō-m* ← √\**kṛh₃-* „esser duro“) corrisponde a \**knāmī* „osso“ (< indoeuropeo \**knōh₂/₄m-i-s* ← \**kōnh₂/₄m* „gamba“)  
\**Tālāmū* „Terra“ (< indoeuropeo \**tēlh₂(₄)ʰ(ā-)mōn*) corrisponde a \**kīkē* „carne“ (< indoeuropeo \**kēh₂/₄k-ā·h₂/₄* ← √\**kāh₂/₄ik-* ← √\**kāh₂/₄k-*, √\**kēh₂/₄(·n²)k-* „saltare, sgorgare zampillando, muoversi vigorosamente“)  
\**Uēntōs* „vento“ (< indoeuropeo \**h₂uēh₁-nt-ō-s* ← √\**h₂uēh₁-* „soffiare del vento“) corrisponde ad \**ānātī* „fiato“ (< indoeuropeo \**h₂/₄ānh₁-tlā·h₂/₄* ← √\**h₂/₄ānh₁-* „respirare“)  
\**Dēnguōs* „foschia“ (< indoeuropeo \**dʰēng-ūō-s* ← √\**dʰēm-* „fumare“) corrisponde a \**mēn-tō-s* „mente“ (← √\**mēn-* „pensare“)  
\**Sāuēlʰiōs* „Sole“ (< indoeuropeo \**Sāh₂-ūēlʰiō-s*; cfr. latino *rēlīgō* < indoeuropeo \**rēt-slō-s* gʷ₂-iō-h₁/₃ōn „che ha il canto al Sole“, descrizione della religione vedica) corrisponde a \**ēnēpōs* „volto“ (< indoeuropeo \**h₁ēn-s* h₃ēkʷ-ō-s ← \**h₃ōkʷ-* „occhio“ ← \**h₃ēkʷ-* „afferrare con lo sguardo, scorgere“)  
\**Tēnōs* „fuoco“ (< indoeuropeo \**tēp-nōs-*) corrisponde ad \**ānātī* (< indoeuropeo \**h₂/₄ānh₁-tlā·h₂/₄* „anima“ ← √\**h₂/₄ānh₁-* „respirare“)  
\**Āmānōdēmātōūēs* < indoeuropeo \**H₂/₄ām-mn-ō-s* dʰh₁-ēmāh₂/₄-tōū-ēs – Festività Stagionali  
\**Trīnōχs Sāmōnī* (le Tre Notti di *Sambain*) < indoeuropeo \**Trī-nōkʷ-t-s* sm-h₂/₄ʰ-ōn-iʰ-h₂/₄ „tre notti del (periodo) della riunione“  
\**Dēuōrīūōs* (la Grande Festa d'Inverno) < indoeuropeo \**Dēi-ū(-)ō-s* rēuh₁-ō-s ← √\**rēuh₁-* „aprire“?  
\**Ōugrānʰiā* (*Imbolc*)<sup>29</sup> < indoeuropeo \**H₃ōug-r-ŋ-iā·h₂/₄* ← \**h₃ōug-rō-s* „freddo“ ← √\**h₃ōug-* „freddo“  
\**Mēdiōūēs-rā* (Equinozio di Primavera) < indoeuropeo \**Mēdʰ-iō-s* ūēs-r-ā·h₂/₄ ← \**mēdʰ-iō-s* „mezzo, mediano“ + \**uēs-r* „primavera“  
\**Gʷiāmōnʰiōs* (*Bealtaine*) < indoeuropeo \**Gʷiēm-ōn-iō-s* ← \**gʷiēm-ō-s* „inverno“  
\**Mēdiōsāmīnōs* (Mezza Estate) < indoeuropeo \**Mēdʰ-iō-s* sm·h₃-ī-nō-s ← \**mēdʰ-iō-s* „mezzo, mediano“ + \**sm·h₃-ō-* „estate“  
\**Āidrīnʰiā* (*Lughnasadh*) < indoeuropeo \**H₂/₄āidʰ-rī(-h₁/₃)n-iā·h₂/₄* ← \**h₂/₄āidʰ-* „bruciare“  
\**Tēgōskōrēχʰiōn* (Festa del Raccolto) < indoeuropeo \**Tēg-ōs-kō-rēg-t-iō-m* ← \*(s)tēg- „abitazione“ + √\**rēg-*, √\**rēk-* „legare“?

## 2. Tracce locali

Per l'esistenza di credenze religiose è da tenere presente l'iscrizione funeraria preromana, dapprima considerata etrusca, poi retica o “pararetica” e oggi celtica, in “Alfabeto (nordetrusco / nord-italico) di Sondrio” (lettura di Aldo Luigi PROSDOCIMI e di Maria Grazia TIBILETTI BRUNO) «<sup>1</sup>*uelanīau-* |<sup>2</sup>*χ :: esīa.ū*» nonché quella consimile di Montagna «|*i :: iasazīχ :: esīaeau*». Se ne propone in questa Sede una possibile interpretazione alternativa, con equazione grafematico-

funzionale di <ʷ> a <ʷ> (che rende l'esito /ss/ di \*/ns/ e \*/ts/ < \*/st/ celtici) dell'Alfabeto "leponzio" di Lugano: (Tresivio) /U̯ellāy<sup>i</sup>iāy ūss ēsiā-ū/ „(I) due Superiori (sono) verso l'alto, ma (le) loro cose?“, (Montagna) /-]ī (oppure m]ī o i]ī) iās āssīss, ēsiā; ē[ī]ā-ū/ „-]a (forse nome di persona; altrimenti \*mī „io“ o \*īī „del quale“) della quale (le) ossa (compl. ogg.), le sue cose (sottint. „vedete“?), ma lei?“:

- U̯ellāy<sup>i</sup>iāy nominativo maschile duale di (\*)U̯ellāy<sup>(i)</sup>ō-s\*, tema onomastico (anche etnonimico) ← celtico \*u̯ellō- „migliore“, forse attestato come toponimo in Vèl;
- ūss < celtico \*u̯χs „verso l'alto“;
- ēsiā < celtico \*ēsiā, nominativo-accusativo neutro plurale del pronome possessivo;
- -ū < indoeuropeo \*ū < \*b<sub>24</sub>ū, clitico in funzione restrittivo-antitetica o interrogativa;
- -ī desinenza di nominativo femminile singolare (< indoeuropeo \*-ī < \*-ī·b<sub>24</sub>); \*mī „io“;
- \*īī „del quale“; iās „della quale“;
- āssīss < \*ātsīss < \*āstīns, accusativo maschile plurale del celtico \*āstī-s „osso“;
- ē[ī]ā „ella“, nominativo femminile singolare del pronome di terza persona.

L'interpretazione lascia certo interrogativi aperti, anzitutto sull'identità della persona il cui nome finisce per -ī all'inizio (mutilo) dell'iscrizione di Montagna (a meno che, come segnalato, sia da intedere come pronome di prima persona al caso nominativo oppure come pronome relativo maschile in genitivo), inoltre sul ruolo dei "due Superiori" (notabili, antenati o altro?) e naturalmente sul significato di "verso l'alto" (in accezione religiosa escatologica?). D'altra parte, bisogna sottolineare che una coincidenza così precisa e completa col lessico di una specifica lingua (il celtico antico), in un approdo semantico complessivamente verosimile (domande sul corpo e sull'anima, sulla vita e sulla morte in un contesto epigrafico funerario), è molto meno esposta al rischio di essere casuale che qualsiasi interpretazione basata su nomi propri (come quelle sinora invalse), per definizione priva di possibilità di riscontro semantico e quindi limitata al solo piano formale, inevitabilmente soggetto all'eventualità di assonanze ingannevoli.

- 1 Cfr. la Val Madre e il relativo idronimo *Madrasco* (Colorina, Fusine) < celtico \*Mātr-āskō- < indoeuropeo \*mātr-āskō- < \*māb<sub>24</sub>-tr-āb<sub>24</sub>-s-kō- „della (Val) Madre“, derivato con suffisso di appartenenza (altrimenti anche diminutivo) -āskō- (< indoeuropeo \*-āskō- < \*-āb<sub>24</sub>-s-kō-) dall'indoeuropeo \*māb<sub>24</sub>tēr „madre“ (o \*māb<sub>24</sub>tēr secondo \*p<sub>24</sub>tēr „padre“) > celtico \*mātr.
- 2 Nell'ipotesi che *Boalzo* (Teglio) rappresenti l'esito di un composto celtico, si individuano i seguenti nove lessemi come possibili primi elementi di composizione:
  - celtico \*bōdā „fossa“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ōd<sup>h</sup>h<sub>24</sub>-ā·b<sub>24</sub> ← √\*b<sup>h</sup>ēd<sup>h</sup>h<sub>24</sub>- „pungere, scavare“
  - oppure celtico \*bōgō-s „combattimento“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ōgō-ō-s (← √\*b<sup>h</sup>ēgō- „rompere“)
  - oppure celtico \*bōūō-s „bue“ < indoeuropeo \*g<sup>h</sup>ōū-ō-s
  - oppure celtico \*bōūō- „abitazione“ (cfr. celt. \*bōū-īō- „nativo, che ha il diritto di città“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ōū[h<sub>24</sub>]-īō-) < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ōūh<sub>24</sub>-ō- (← √\*b<sup>h</sup>ūāh<sub>24</sub>- „crescere, sorgere, diventare, essere, abitare“)
  - oppure celtico \*būdā „carice“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ūd-ā·b<sub>24</sub> (cfr. √\*b<sup>h</sup>ēud- „battere“ > „randello, ceppo, bastone“)
  - oppure celtico \*būdā „libera volontà, assenso; favore, soddisfazione, piacere, approvazione, consenso, permesso“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ūd<sup>h</sup>-ā·b<sub>24</sub> (← √\*b<sup>h</sup>ēud<sup>h</sup>- „svegliarsi, diventare vigile, attento“)
  - oppure celtico \*būdā „bastone“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ūd-ā·b<sub>24</sub> (cfr. √\*b<sup>h</sup>ēud- „battere“); oppure celtico \*bōdā < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ōd<sup>h</sup>h<sub>24</sub>-ā·b<sub>24</sub> ← √\*b<sup>h</sup>ēd<sup>h</sup>h<sub>24</sub>- „pungere, scavare“?
  - oppure celtico \*būgō- „umido, molle, tenero“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ūgō<sup>(h)</sup>-ō- (← <sup>3</sup>√\*b<sup>h</sup>ēug<sup>(h)</sup>- „piegarsi“)
  - oppure celtico \*būgō-n „arco“ < indoeuropeo \*b<sup>h</sup>ūgō<sup>(h)</sup>-ō-m (← <sup>3</sup>√\*b<sup>h</sup>ēug<sup>(h)</sup>- „piegarsi“).

In particolare, se si considera valido il confronto col nome gallico \*Bōdālkā / \*Būdālkā > *Bodalcha* (c. 751) nel *pago Tellaio* (di cui si noti la corradicalità con *Teglio*) in Francia, vanno preferiti i lessemi con \*/-d-/, quindi il primo (\*bōdā „fossa“), il quarto (\*būdā „carice“), il quinto (\*būdā „libera volontà“) e il sesto (\*bōdā o \*būdā „bastone“)

Come secondo elemento di composizione, un tema (\*alkēiō- è documentabile nella (top)onomastica antica di area gallica. Una possibilità è che esso rappresenti la continuazione celtica del lessema indoeuropeo ricostruito come \*alkēiō-s „boschetto, gruppo d'alberi; santuario, tempio“ < \*h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s ← √\*h<sub>2u</sub>āl- (= /√\*h<sub>2u</sub>ēl-/ „far crescere, nutrire, allevare, tirare su, sollevare, alzare“. In combinazione con i nove possibili primi elementi di composizione, si ottengono i seguenti composti:

- *Boalzō* < latino \*Bōdālcīū-s < gallico \*Bōdālkēiō-s < celtico \*Bōd[ō]-alkēiō-s „boschetto, santuario nella fossa“ < indoeuropeo \*bʰōdʰ[ō]-alkēiō-s < \*bʰōdʰh<sub>2</sub>-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Bōgālcīū-s < gallico \*Bōgālkēiō-s < celtico \*Bōg[ō]-alkēiō-s „santuario dei combattimenti“ < indoeuropeo \*bʰōg[ō]-alkēiō-s < \*bʰōg-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Bōūālcīū-s < gallico \*Bōūālkēiō-s < celtico \*Bōū[ō]-alkēiō-s „boschetto dei buoi“ < indoeuropeo \*gʷōū[ō]-alkēiō-s < \*gʷōū-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Bōūālcīū-s < gallico \*Bōūālkēiō-s < celtico \*Bōū[ō]-alkēiō-s „boschetto / santuario, tempio di abitazione“ < indoeuropeo \*bʰōū[ō]-alkēiō-s < \*bʰōūh<sub>2u</sub>-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Būdālcīū-s < gallico \*Būdālkēiō-s < celtico \*Būd[ō]-alkēiō-s „boschetto di carici“ < indoeuropeo \*bʰūd[ō]-alkēiō-s < \*bʰūd-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Būdālcīū-s < gallico \*Būdālkēiō-s < celtico \*Būd[ō]-alkēiō-s „santuario con permesso, approvazione“ < indoeuropeo \*bʰūd[ō]-alkēiō-s < \*bʰūdʰ-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Būdālcīū-s (\*Bōdālcīū-s?) < gallico \*Būdālkēiō-s (\*Bōdālkēiō-s?) < celtico \*Būd[ō]-alkēiō-s (\*Bōd[ō]-alkēiō-s?) „boschetto / santuario, tempio di bastoni“ < indoeuropeo \*bʰūd[ō]-alkēiō-s (\*bʰōdʰ[ō]-alkēiō-s?) < \*bʰūd-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s (\*bʰōdʰh<sub>2</sub>-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s?)
- *Boalzō* < latino \*Būgālcīū-s < gallico \*Būgālkēiō-s < celtico \*Būg[ō]-alkēiō-s „gruppo di alberi teneri“ < indoeuropeo \*bʰūg<sup>(l)</sup>[ō]-alkēiō-s < \*bʰūg<sup>(l)</sup>-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s
- *Boalzō* < latino \*Būgālcīū-s < gallico \*Būgālkēiō-s < celtico \*Būg[ō]-alkēiō-s „gruppo di alberi per gli archi“ < indoeuropeo \*bʰūg<sup>(l)</sup>[ō]-alkēiō-s < \*bʰūg<sup>(l)</sup>-ō-h<sub>2u</sub>āl-k-iō-s.

<sup>3</sup> L'etimologia basata sull'ipotesi di una metanalisi *Val di Sacco* (Grosio) < \**Val d'Isacco* ricostruisce per *Sacco* un antecedente protoromanzo «\*IS-ACCU» (da esplicitare come \*ĪSACCŪ-) < gallico, celtico \*Īsākkō- (cfr. in parte \*īsākkō- „sano“) ← gallico, celtico \*Īsā „(quella che va) veloce, rapida“ (cfr. greco ἰός < iōs> „dardo, freccia o giavelotto“ < \*īs-ūō-s < \*h<sub>1(4)ṣ</sub>īs-ūō-s ← √\*h<sub>1(4)ṣ</sub>ēṣ(h<sub>2(4)</sub>)- „mettere in moto“; \*īsārā „impetuosa, rapida“, \*Īsārō- nome di persona) + gallico \*-ākkō- < celtico \*-ākkō- < indoeuropeo \*īs[ō]-āknō- (← \*īsā + \*āknō-) < \*h<sub>1(4)ṣ</sub>h<sub>2(4)</sub>-ō-h<sub>2(4)</sub>ākkē-nō- ← \*h<sub>1(4)ṣ</sub>h<sub>2(4)</sub>-ā-h<sub>2(4)</sub> (÷ \*h<sub>1(4)ṣ</sub>ṣṣ<sub>2(4)</sub>-rō- „forte, santo“ ← √\*h<sub>1(4)ṣ</sub>ēṣ(h<sub>2(4)</sub>)- „muover(si) violentemente, impetuosamente, velocemente; incitare, stimolare, rinvigorire, rinforzare; anche dell'invio, lancio di proiettili, dardi“) + \*h<sub>2(4)ṣ</sub>ākkē-nō- = \*/h<sub>2(4)ṣ</sub>ākkē-nō-/ „acuto“ ← √\*h<sub>2(4)ṣ</sub>ēṣ- „essere / diventare / rendere acuto“?

Una regolare alternativa è offerta dal pur scarso materiale linguistico celtico continentale antico in comparazione col più conosciuto lessico indoeuropeo attraverso la fonetica storica celtica. Nell'onomastica gallica è infatti rintracciabile un tema \*sākkō-, il quale può essere l'esito celtico \*sākkō- di un antecedente indoeuropeo \*sṣ<sub>2(4)</sub>k-nō- = \*sḥ<sub>2(4)</sub>k-nō- (o \*sāh<sub>2(4)</sub>k-nō- = \*/sḥ<sub>2(4)</sub>k-nō-/) equivalente di \*sṣ<sub>2(4)</sub>k-rō-s (> latino *sācer*) ← √\*sḥ<sub>2(4)</sub>k- „santificare (consacrare, venerare), fare un patto“, quindi con una motivazione analoga a quella degli idronimi comparati *sūprā*.

4 *Mara* (Montagna) potrebbe avere due origini diverse, entrambe preromane, a seconda che sia riferito all'alpe *Māra* o alla *Cōrna* (rupe, monte) *Māra*. Nel caso dell'alpe *Mara* risulta più adatta l'etimologia dal tema prelatino \**mār(r)ǎ* „slavina provocata dall'acqua“, che può continuare sia un antecedente gallico \**mārā* < celtico \**mārā* < indoeuropeo \**mṛ̥[ǵ]ā* < \**mṛ̥h₂-ǵ·h₂/₄* ← √\**mēr̥h₂-* „colpire violentemente, sminuzzare“, sia un antecedente gallico \**mārrā* „torrente di pietrisco; ciottolo, sassolino“, „torrente di montagna, fossato, canaletto, palude; pendio eroso, terreno di frane, cono di deiezione di un torrente, mucchio di ciottoli, pietre o detriti“ < celtico \**mārsā* < indoeuropeo \**mṛ̥·s-ǵ·h₂/₄* ← \**mēr-s-*, forma diversamente ampliata della stessa radice \**mēr̥h₂-* „prendere, colpire con violenza; sminuzzare, polverizzare“.

Per la *Cōrna Māra* è quanto mai seducente la proposta di Don Remo BRACCHI di vedere in *Māra* «la raffigurazione di un fantastico drago primordiale [...] [da] un'antica base prelat. \**marā*, soggiacente a molti nomi di insetti in qualche modo demonizzati e riaffiorante pure nelle denominazioni europee dell'incubo», ciò che equivale a ricostruire – dato che nella regione in esame il sostrato preromano è essenzialmente, se non unicamente, celtico – un nome gallico \**mārā* < celtico \**mārā* < indoeuropeo \**mṛ̥[ǵ]ā* < \**mṛ̥·h₂-ǵ·h₂/₄* (o eventualmente – se si tratta di formazione di epoca specificamente indoeuropea – gallico, celtico \**mārā* < indoeuropeo \**mōr[ǵ]ā* < \**mōr·h₂-ǵ·h₂/₄*) ← √\**mēr̥h₂-* „colpire violentemente, sminuzzare“ ← <sup>5</sup>√\**mēr-* „sminuzzare, sfregare; afferrare, predare“, corradicale del celebre celtema indoeuropeo \**mōr·h₂-ǵ·h₂/₄*, \**mōr·h₂-ō̯* > \**mōr[ǵ]ā*, \**mōr[ǵ]ō̯* > celtico, goidelico \**mōrā* „incubo“, \**mōrō̯* (cfr. i corradicali irlandese *brath* < *mrath* „tradimento“ < goidelico, celtico \**mrātō-n* < indoeuropeo \**mṛ̥tō-m* < \**mṛ̥·h₂-tō-m*, irl. *meirb* „debole“ < goidelico, celtico \**mēr̥uī-s* < indoeuropeo \**mēr-ūī-s*) > irl. *mor* nel teonimo *Mor-ríga(i)n*, Dea della Guerra (anche *Mórrígain* „Grande Regina“ < celt. \**Mārō̯-rīgānī* o \**Mārā Rīgānī* < indoeuropeo \**mōh₁-rō̯·h₃rēǵ-ūī·h₂/₄* / \**mōh₁-rō̯·h₂rēh₁ǵ-ūī·h₂/₄* o \**mōh₁-rā·h₂/₄* \**h₃rēǵ-ūī·h₂/₄* / \**h₂rēh₁ǵ-ūī·h₂/₄*). — 🐉 — In questa prospettiva, anche per *Marveggia* (Spriana), 1655 in *Mareveggia*, 1519 *de maravegia* si potrebbe ricostruire, attraverso il latino \**Mārāuāēdā*, un antecedente celtico \**Mārā-ūāid-īā* < indoeuropeo \**mṛ̥[ǵ]ō̯-ūāid<sup>(b)</sup>-īā* / \**mōr[ǵ]ō̯-ūāid<sup>(b)</sup>-īā* < \**mṛ̥·h₂-ō̯·h₂uḥ₁-ǵ-d<sup>(b)</sup>-īā·h₂/₄* / \**mōr·h₂-ō̯·h₂uḥ₁-ǵ-d<sup>(b)</sup>-īā·h₂/₄* „che ha canti per il drago primordiale“ (eventualmente una divinità cristianizzata in qualche forma di culto?).

Un'ipotesi, pur assai ardita, di motivazione prelatina attraverso un nome femminile indoeuropeo passibile di essere interpretato in contesto mitologico può essere tentata anche per la *Corna Briütana* (Montagna, Tresivio) < \**brūd[i]t[t]āna* / \**brü[δ]it[t]āna* < latino \**brūtātāna* < gallico, celtico \**brūtī=ttānā* < indoeuropeo \**bʰrūtī=tnānā* < \**bʰrūh₂-tī=ḥ₂t-nā·h₂/₄-n-ǵ·h₂/₄* „la colpita per antonomasia dalla sposa“ (← \**bʰrūh₂-tī=ḥ₂t-nā·h₂/₄-n-ō̯*) ← \**bʰrūh₂-tī=ḥ₂t-nā·h₂/₄-ō̯(n)* „colpita per antonomasia dalla sposa“ ← \**bʰrūh₂-tī=ḥ₂t-nā·h₂/₄* „colpita dalla sposa“:

- primo elemento di composizione: indoeuropeo \**bʰrūtī-s* < \**bʰrūh₂-tī-s* „donna che, il giorno del proprio matrimonio, offre la propria condizione verginale a un uomo di cui diviene la legittima consorte“ (> protogermanico \**brūdī-z* „giovane donna nel giorno del matrimonio“ > gotico *brūþ-s* „nuora“), dal punto di vista morfologico un nome di azione – \**bʰrū-tī-s* < \**bʰrūh₂-tī-s*, l'azione indicata dalla radice √\**bʰrēuh₂-*“ ← √\**bʰrēuh₂-* „tagliare, rompere“ o „elevarsi, sorgere“ o √\**bʰrēuh₁-* „ribollire, scaturire“ (implica un campo semantico il cui centro è rappresentato dalla parte femminile e non da quella maschile; (nfatti l'uomo in questo contesto viene chiamato, in germanico, \**brūdī-z-gūmōn* > inglese *bridegroom*, tedesco *Bräutigam* „l'essere umano legato alla sposa“, quindi il concetto primario è la „sposa“, mentre lo „sposo“ ha rilevanza solo in quanto rapportato alla sposa);

- secondo elemento di composizione: \*h₂t-ná·h₂/₄ „bucata“ ← \*h₂t-nó- ← ²√\*h₂āt- „pungere, colpire, bucare“).

Se si ammette una diversa – ma incerta – successione cronologica tra sincopi (romanze) delle vocali atone e lenizione delle occlusive intervocaliche, si può ipotizzare una ricostruzione alternativa, con primo elemento di composizione attestato in celtico (a differenza dell'indoeuropeo \*bʰrūtī-s): Britàna < \*bru[δ]ūt[t]àna / \*brü[δ]ūt[t]àna < latino \*brūtūtānā < gallico, celtico \*brūtū-*ttānā* < indoeuropeo \*bʰrūtū-*tnānā* < \*bʰrū(h₁)-tū-*h₂t-ná·h₂/₄-n-ā·h₂/₄* „la bucata per antonomasia con ardore“ (← \*bʰrū(h₁)-tū-*h₂t-ná·h₂/₄-n-ō-*) ← \*bʰrū(h₁)-tū-*h₂t-ná·h₂/₄-ō(n)* „bucata per antonomasia con ardore“ ← \*bʰrū(h₁)-tū-*h₂t-ná·h₂/₄* „bucata con ardore“ ← \*bʰrū(h₁)-tū- „ardore“ (cfr. \*bʰrū(h₁)-*tʰō-m* „brodo, fermento“ ← √\*bʰrēuh₁- „bollire“) + \*h₂t-ná·h₂/₄ „bucata“ ← \*h₂t-nó- ← ²√\*h₂āt- „pungere, colpire, bucare“.

- 5 Bormino, livignasco *solastro* = antico irlandese *solustar* „chiarore, luce“, cfr. *solusta* „chiaro, splendente“ < goidelico \**süllā[n]strō-*, \**süllā[n]stīō-* < celtico \**sū-llnstrō-*, \**sū-llnstrīō-* < indoeuropeo \**sū-(s)plnd̥trō-*, \**sū-(s)plnd̥tīō-* < \**h₁sū-(s)plnd̥-t-rō-* ÷ \**h₁sū-(s)plnd̥-t-īō-* ← \**h₁sū-(s)plnd̥-tū-s* (> antico irlandese *solus* m. „luce“, „chiaro, luminoso“) ← \*(*s)plnd̥-tū-s* (> antico irlandese *lés*) ← √\*(*s)plnd̥-* „splendere, essere / diventare chiaro“; cfr. *Solzago* (Tavernerio [Como]) < \**Süllāssiācūm* < gallico \**Süllā[n]ssīākō-n* < celtico \**Sū-llnstrīākō-m* „chiaro, splendido“ (irlandese *soillsech*) < indoeuropeo \**Sū-(s)plnd̥tīākō-m* < \**H₁sū-(s)plnd̥-t-īākō-m* ← \**h₁sū-(s)plnd̥-t-īākō-m* (> antico irlandese *soilse* f. „chiarore, luce, lampo“) ← \**h₁sū-(s)plnd̥-tū-s* (> antico irlandese *solus* m. „luce“, „chiaro, luminoso“).
- 6 *Spöl* (Livigno) < gallico \**Spölō-s* „Cane demoniaco“ < celtico \**Skuölō-s* (cfr. antico irlandese *²scol*, *scal* „grido (anche del merlo), richiamo“) < indoeuropeo \**skuölō-s* = \**skuöl-ō-s* „che abbaia (abitualmente)“ ← √\**skuēl-* „schiamazzare, gridare“.
- 7 Nella parte iniziale del nome *Resamōga* (Valfurva) si può ipotizzare che sia continuato il teonimo celtico antico *Rīgīsāmō-s* (epiteto di Marte) attestato epigraficamente presso i Biturigi Cubi (Aquitania) e i Durotrigi (Britannia) < \**rīgīsāmō-* < indoeuropeo \**rēgīsmō-* < \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*, superlativo di \**h₃rēg-īō-* / \**h₂rēh₁g-īō-* „regio“ ← \**h₃rēg-s* / \**h₂rēh₁g-s* „re“ (a meno che, rispetto a √\**h₃rēg-*, si abbia qui una variante apofonica al grado normale √\**h₃rēg-*: \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-* > \**rēgīsmō-* > celtico, gallico \**rīgīsāmō-*).

La pronuncia [reza'moga], con [o] chiusa, fa pensare anzitutto a un antecedente latino \**Rīgīsāmōkā* < gallico \**Rīgīsāmōkē* < celtico \**Rīgīsāmō-*phōkē** < indoeuropeo \**rēgīsmō-*pōkē** < \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*pōkē-ā**·*h₂/₄* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*pōkē-ā**·*h₂/₄* „piacevole per Marte“ (meno comprensibile \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*pōkē-ā**·*h₂/₄* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*pōkē-ā**·*h₂/₄* > \**rēgīsmō-*pōkē-ā** „che ha vello, lana grezza“) oppure latino \**Rīgīsāmōgā* < gallico \**Rīgīsāmōgā* < celtico \**Rīgīsāmō-*phōgā** < indoeuropeo \**rēgīsmō-*pōg-ā** < \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*pōg-ā**·*h₂/₄* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*pōg-ā**·*h₂/₄* „che ha una punta di / per Marte“ (?) ← \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*pōg-ō-s** / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*pōg-ō-s** „punta di Marte“.

Un antecedente latino \**Rīgīsāmōggā* < gallico \**Rīgīsāmōggā* < celtico \**Rīgīsām[ō]-ōggā* avrebbe dieci possibili etimologie indoeuropee (corrispondenti a dieci ipotetiche sequenze celtiche \**ōggō-*, \**ōggā* < indoeuropeo \**ōg̃<sup>(b)</sup>nō-*, \**ōg̃<sup>(b)</sup>nā* < \**h₃ōg̃<sup>(b)</sup>nō-*, \**h₃ōg̃<sup>(b)</sup>nā*·*h₂/₄*); quattro sembrano forniti di una motivazione intuibile:

- \**rēgīsm[ō]-ōg̃<sup>(b)</sup>nā* < \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*h₂/₄ōg̃<sup>(b)</sup>n-ā**·*h₂/₄* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*h₂/₄ōg̃<sup>(b)</sup>n-ā**·*h₂/₄* (o \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*h₁ōg̃<sup>(b)</sup>n-ā**·*h₂/₄* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*h₁ōg̃<sup>(b)</sup>n-ā**·*h₂/₄*) ± „caratterizzata da buoi / mucche di Marte“?
- \**rēgīsm[ō]-ōg̃<sup>(b)</sup>nā* < \**h₃rēg-ī-sm̥(h₃)ō-*h₂/₄ōg̃<sup>(b)</sup>n-ā**·*h₂/₄* / \**h₂rēh₁g-ī-sm̥(h₃)ō-*h₂/₄ōg̃<sup>(b)</sup>n-ā**·*h₂/₄* ± „caratterizzata da capre di Marte“;

- \*rēgōism[ō]°ōgnā < \*h<sub>3</sub>rēg-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōgnā·h<sub>2</sub>u / \*h<sub>2</sub>rēh<sub>1</sub>g-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōgnā·h<sub>2</sub>u „l’insieme (dei territori) delle bacche, dei frutti per antonomasia di Marte“ (← \*h<sub>3</sub>rēg-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōgnō- / \*h<sub>2</sub>rēh<sub>1</sub>g-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōgnō- < ‡\*h<sub>3</sub>rēg-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōg-[h<sub>2</sub>u]-n-ō- / ‡\*h<sub>2</sub>rēh<sub>1</sub>g-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōg-[h<sub>2</sub>u]-n-ō- / \*h<sub>3</sub>rēg-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōg-n-ā·h<sub>2</sub>u / \*h<sub>2</sub>rēh<sub>1</sub>g-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōg-n-ā·h<sub>2</sub>u „l’insieme (dei territori) delle bacche, dei frutti per antonomasia di Marte“;
  - \*rēgōism[ō]°ōg<sup>h</sup>nā < \*h<sub>3</sub>rēg-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōg<sup>h</sup>-n-ā·h<sub>2</sub>u / \*h<sub>2</sub>rēh<sub>1</sub>g-ī-sm·(h<sub>x</sub>)ō°h<sub>2</sub>uōg<sup>h</sup>-n-ā·h<sub>2</sub>u „giorno di Marte“ / „che ha giorno / giorni di Marte“.
- 8 Il Monte *Cervo* (Cedrasco, Fusine) < latino *Cerūū-s* (*Cerūō-s*) pare traduzione del celtico \**kārūō*- o \**kārūō*- „cervo“ < indoeuropeo \**kē̌r-h<sub>2</sub>(ē)uō*-, \**kē̌r-uō*-, a meno di ipotizzare che *Cervo* sia in questo specifico caso la continuazione di un non altrimenti indiziabile equato celtico \**Kerūō-s* del latino *Cerūū-s* (*Cerūō-s*) < indoeuropeo \**kē̌r-uō-s* (dalla radice √\**kē̌r*- senza ampliamento in laringale \*-h<sub>2</sub>-). La formazione indoeuropea \**kē̌r-uō-s* è comunque più verosimile di eventuali – pur regolari – formazioni, da postulare *ād hōc*, \**kē̌r-h<sub>2</sub>-ī-uō*-, \**kē̌r-h<sub>2</sub>-ōu-ō*- (o \**kē̌r-h<sub>2</sub>-ū-uō*-, con inattesa sillabazione rispetto a \**kē̌r-h<sub>2</sub>-uō*- = \**kē̌r-ō-ū-uō*-?) > celtico, gallico \**Kerūō-s* / \**Kerōūō-s* (/ \**Kerūō-s*) > latino \**Cerūū-s* o \**Cerōūū-s* (o \**Cerū[u]ū-s*?), donde con sincope *Cervo*.
- 9 *Premadio* (Valdidentro) < gallico \**Prīm-ādīō-s* < celtico \**K<sup>h</sup>rm-ādīō-s* „fornito di draghi o di piccoli animali della foresta“ < indoeuropeo \**k<sup>h</sup>r-m-ā-dīō-s* < \**k<sup>h</sup>r-m-ā-h<sub>2</sub>u-dīō-s* ← \**k<sup>h</sup>r-m-ī-s* f., \**k<sup>h</sup>r-m-ī-ā-h<sub>2</sub>u* (\**k<sup>h</sup>r-m-ā-h<sub>2</sub>u*) > celtico \**k<sup>h</sup>rm-ī-s* f., \**k<sup>h</sup>rm-īā*, \**k<sup>h</sup>rm-ā* (cfr. gallese *pryf*, irl. *crum(h)*) „verme (che divora un corpo nella tomba o nell’Oltremondo; che provoca malattie nell’uomo o negli animali; usato anche come insulto), larva (di insetto), mosca, ogni tipo di insetto, piccolo animale della foresta, salamandra, rettile, serpente, drago, animale da caccia, preda, talpa, lepre, tasso“ + suffisso \*-(ā)-d-īō- ← indoeuropeo \*-dō- primario ‘participiale’ (con funzione aggettivale e specialmente cromatica da temi verbali intransitivi e forse di presente + \*-īō-) in impiego desostantivale „provvisto di“ e deaggettivale.
- 10 Si propone qui che l’emblema geolinguistico lombardo *sciatt* „rospo“ (sinonimo tra l’altro del latino *būfō*, probabilmente di mediazione italica da due distinti etimi indoeuropei \**g<sup>h</sup>ōu<sup>h</sup>-d<sup>h</sup>ō(ī)*- „succhialatte“ e \**g<sup>h</sup>ōb<sup>h</sup>ō(n)*- „rospo, animale acquatico“), attraverso un antecedente latino \**CIĀTTŪ-S*, continui un lessema gallico, celtico \**kē̌-īāttō-s* < indoeuropeo \**kē̌-īōt-nō-s* „che ha a che fare con un grande sforzo, una grande fatica“ (forse in riferimento alla credenza che non potesse essere schiacciato nemmeno da un mezzo di trasporto pesante?), formazione *vrdd<sup>h</sup>*- (a grado apofonico radicale allungato) aggettivale da \**kē̌-īōt-nō-s* „grande sforzo, fatica“, composto col prefisso rafforzativo \**kē̌*- „molto“ = avverbio dimostrativo \**kē̌* „qui“ (> gallico \**kē̌*, cfr. \**kē̌-āllō-s* „secondo“ ÷ \**āllō-s* „altro“ < \**ālnō*- < indoeuropeo \**h<sub>2</sub>uāl-nō*-) e \**īōt-nō-s* / \**īēt-nō-s* (> antico indiano *yātnā-h* „sforzo, attività, fatica, dolore“) ← √\**īēt*- „sforzarsi“ → \**īnt-ū-s* > gallico \**īāntū-s* „desiderio“.
- 11 Cfr. *Brianza* < gallico \**Brīgāntīā* < celtico \**Brīgntīā* ← \**Brīgntī* < indoeuropeo \**B<sup>h</sup>rīg<sup>h</sup>ntī*, *B<sup>h</sup>rīg<sup>h</sup>ntīā* < \**B<sup>h</sup>rīg<sup>h</sup>-nt-ī-h<sub>2</sub>u* / *B<sup>h</sup>rīg<sup>h</sup>-nt-īā-h<sub>2</sub>u* „Montuosa; Alta (> Dea dell’Aurora)“.
- 12 *Verba* (Grosio) può continuare il gallico \**Uērbā* < celtico \**Uērbā* < indoeuropeo \**uērb<sup>h</sup>ā* < \**uērb<sup>h</sup>h<sub>2</sub>-āh<sub>2</sub>u* „mucca“ (o „pinna“) su cui appaiono formati il limnonimo \**Uērb<sup>h</sup>h<sub>2</sub>-āh<sub>2</sub>u-nō-s* „della Vacca“ (/ „della pinna“) > \**Uērb<sup>h</sup>ānō-s* > celtico \**Uērbānō-s* > gallico \**Uērbānō-s* > latino *Vērbānū-s* > romanzo *Verbano* (Lago Maggiore) e il potamonimo \**Ūrb<sup>h</sup>h<sub>2</sub>ā-h<sub>2</sub>u* „Mucca“ > \**Ūrbā* > *Orbe*, *Orba*.

La ricostruzione del nome preromano e in particolare celtico del „tiglio“ oscilla tra \**tēliā* (di cui \**tēliākō-s* costituirebbe l’aggettivo), antecedente del medioirlandese *teile* (ritenuto tuttavia, per la tarda attestazione, prestito dal francese attraverso l’inglese), e \**tīliā*, identico al latino *tīliā* e alla base dell’idronimo *Tīliāuentūs* > *Tagliamento*, verosimilmente venetico e/o



(celtico, gallico) carnico. Rispetto a \*tēliā / \*tīliā (< indoeuropeo \*ptēl-īā·h<sub>2</sub>/ / \*ptī-l-īā·h<sub>2</sub>/), *Teglio* rappresenterebbe una formazione possessiva: indoeuropeo \*ptēl-ī-ō-s / \*ptī-l-ī-ō-s „che ha tigli“ > celtico \*tēliō-s / \*tīliō-s. — ☞ — Esiste tuttavia un'altra serie di idronimi, a motivazione zoonimica anziché fitonimica, che potrebbe essere alla base di un toponimo celtico \*Tēliō-s (in questo caso da indoeuropeo \*Tēl[h<sub>2</sub>/]-īō-s): indoeuropeo \*Tēlh<sub>2</sub>/-ā·h<sub>2</sub>/ „Mucca“ > celtico \*Tēlā > francese (< romando) *Tièle* / tedesco (alemannico svizzero) *Zil*, indoeuropeo \*Tēlh<sub>2</sub>/-ō-p(h<sub>1</sub>)ōn-ō-s > \*Tēlō-pōnō-s „Fiume bovino“ > celtico \*Tēlō-φōnō-s > (*le*) *Toulon*. *Teglio* (< indoeuropeo \*Tēl[h<sub>2</sub>/]-īō-s) prenderebbe nome da un importante fiume, che andrebbe identificato con l'Adda, se aveva più di un nome lungo il suo corso.

<sup>13</sup> Il teonimo \*Grännō-s < celtico \*Grändō-s ← celt. \*grāndā „barba, setole“ < indoeuropeo \*gʰr̥ndʰā·h<sub>2</sub>/ (÷ \*gʰr̥ndʰō-s) oppure gallico \*Grännō-s < celt. \*Grāsñō-s < \*Gārsñō-s < indoeuropeo \*Gʷrsñō-s < \*Gʷrsñō-s „Dio (che si manifesta come il) Sole“ < indoeuropeo \*gʰr̥ndʰ-sñō-s “oggetto caldo“ può costituire il primo elemento del toponimo *Grandate* (Como) ([grān'da:]):

- < gallico \*Grändātū-s < celtico \*Gr̥ndā-īātū-s „guado della barba / delle setole / del Dio Sole“ < indoeuropeo \*gʰr̥ndʰ-ō-h<sub>1</sub>īāh<sub>2</sub>/-tū-s;
- oppure < gallico \*Grännō-dātē < celtico \*Gr̥ndō-dātī- / \*Grāsñō-dātī- < \*Gārsñō-dātī- < \*Gʷrsñō-dātī- < \*Gʷrsñō-dātī- „posto del Dio Sole“ < indoeuropeo \*gʰr̥ndʰ-ō-dʰōh<sub>1</sub>-tī- / \*gʰr̥ndʰ-sñō-dʰōh<sub>1</sub>-tī-.



<sup>14</sup> Il tema \*bōruōn- o \*bōrbōn- è continuato dai toponimi *Bourbon l'Archambault* (Allier), in latino merovingico *Burbone*, *Borbone*; *Bourbonnais* (termale), *Bourbonne-les-Bains* (Haute-Marne, su epigrafe *Bōruō*, termale), *Boulbonne / Bourbono/* (da Mistral), *Bourbonne / Brevonne* (Aube, idronimi), *Burbone* (Corsica), *Borbona* (L'Aquila); \*bōruō-, \*bōruā o \*bōrbō-, \*bōrbā è all'origine di *monte Borbo* (Corsica), *Borba* (Évora), *Borba de Godim* (Porto), *Borba de Montanha* (Braga), *La Bourbe* (Châtel-St.-Denis [Fribourg]), *Borbaž* (Bernex [Genève]), *Borbaž* (Bussigny, Villars-sous-Yens, Pomy), *Borbož* (Arnex, Pompaples), mentre *Forba* (Brusio) è evidentemente da comparare piuttosto con l'omonima valle bormina. Ulteriori derivati di \*bōruō- o \*bōrbō- possono essere *Pré Borbet* (Bassecourt, Boécourt), *Pré Borbeux* (Lavey), *en Borbotaz* (Veyras [Valais]), *Borbezried* (Wahlern [Bern]); cfr. inoltre *Burbida* (Call.) > *Borben* (Pontevedra), *Burbia* (León, anche idronimo), con altri suffissi *Borbote* (Pontevedra), *Borbotó* (Valencia). Più incerti sono *La Bourboule* (Puy-de-Dôme, termale), *Borbolla* (Asturie), *Borbella* (Villa Real), *Burbaglio* (Muralto [Ticino]), forse *Boubas* (1266 *Bolbas*). Difficilmente rientrano nell'insieme *Saint-Bourbaž*, *S. Burbaž*, *S. Vulbaž* (Ain) e l'idronimo *Borbatu* (affluente dello Streiu).

Accanto a \*bōruō(n)-, continuanti di un tema \*bōrmō-, \*bōrmā-, \*bōrmīō- in aree a sostrato celtico – oltre a *Bormio* e alle *Āquāē Bōrmīāē* (Cassiodoro) – si trovano in: *Bormes* (Var), XI. s. *Borma* (*Comani*) presso Marsiglia; *Les Bormes* (Cantal), XVIII. s. *Borbes*, *Vormes*; *Monti di Borma* (Selma [Grigion]). In territorî latini e venetici si hanno regolarmente *Fōrmīāē* città degli Aurunci, oggi *Formia* (Latina), insieme a *Formello* (Roma), *Formio* (di attestazione antica) fiume a Sud di Trieste, fuori area *Forme* (Pleigne [Jura]). La medesima corrispondenza si ritrova tra gli idronimi *Bormida* (Cuneo, Asti, Alessandria) e il toponimo *Campoformi(d)o* (Udine). Le forme *Fōrmā*, *Fōrmīāē* &c. possono continuare sia \*bʰōr-m-īā·h<sub>2</sub>/ ← \*bʰōr-mā·h<sub>2</sub>/ sia \*gʰōr-m-īā·h<sub>2</sub>/ ← \*gʰōr-mā·h<sub>2</sub>/ — ☞ — Il tema \*bōrmō- si presenta incorporato in derivati in *Bōrmītōmāgūs* / *Bōrbītōmāgūs* (Ītīn. Ānt.) / *Βορβιτόμαγος* (Ptōl.) / *Gōrmetiā* (Gēōgr. Rāū.) > *Worms*, inoltre in *Bormate* (Murcia, prov. Albacete), forse in *Bormujos* (Sevilla) e *Burmola* / *Cospicua* (Malta); il derivato \*bōrmānō- ha ampia attestazione antica in *Lūcūs Bōrmānī* (Ītīn. Ānt.), *ōppīdūm Bōrmānī* (Plīn.) presso Marsiglia, *Bōrmānūs* (su iscrizioni da Aix-en-Provence, Aix [Drôme]), *Bōrmānā* (su iscrizioni da Aix [Drôme], Saint-Vulbas [Ain]), *Bormane* (Ain) idronimo (epigraficamente *Dēāē Bōrmānāē*), *Bōrmānīcūs* teonimo (su iscrizioni *Caldas de*

Vizella [Braga], Βόρμανον / Φόρμανον / Γόρμενον (Ptöl.) > Borszod; il derivato \*bōrmōn- si ritrova in *Áquāġ Bōrmōnīs* (Tab. Peut.) > *Bourbon-Lancy* (Saône-et-Loire) (*Bōrmōnī ęt Dāmōnāġ*, *Bōrūōnī ęt Dāmōnāġ* termali) e ha una possibile corrispondenza in *Formone* (Toscana).

Tra le molte possibilità comparative, tutte regolari dal punto di vista storico-fonetico, la semantica induce a privilegiare, in considerazione degli epiteti teonimici gallici (\*Bōrmōn-, (\*Bōrūōn-, (\*Bōrmānō-s, (\*Bōrmānā, (\*Bōrmānīkō-s attestati in località termali, l'etimologia dal celtico \*Bōrmījō- „(luogo) del ribollimento“ < indoeuropeo \*bʰōr-m-ījō-s ← \*bʰōr-mō-s „acqua agitata“ ← √\*bʰēr- ÷ √\*bʰēr-ū- „ribollire“.

- 15 Un teonimo (forse di origine terionimica) sembra incorporato nel toponimo *Caspano* (Civo) < *Cazapane* < gallico \*Kātsāpānās < celtico \*Kāstākʷānās „lontre veloci?“ < indoeuropeo \*kʷēst(ā)st-ā-tō-s-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>kʷ-ā-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>-n-ā-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>-ās:
- primo elemento di composizione: celtico \*kāstō-s „eretto, veloce“ < indoeuropeo \*kʷēst-ā-tō- ← √\*kʷēh<sub>3</sub>-s- „comandare, addestrare, rimproverare“
  - secondo elemento di composizione: si ipotizza un equivalente celtico (parallelo ad *Ādganā\**) delle *Aquane* ladine preromane, gallico \*Āpānā (cfr. <*Apana Leuri f.*> e altre forme nella documentazione epigrafica latina provinciale gallica e ispanica) < celtico \*Ākʷānā < indoeuropeo \*h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>ākʷ-ā-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>nā-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub> „± (Dea) lontra“ ← \*h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>ākʷ-ā-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub> „acqua, fiume“ (> celtico \*ākʷā), \*h<sub>2</sub>u<sub>4</sub>kʷ-ā-h<sub>2</sub>u<sub>4</sub> (> antico-europeo e dacio \*kʷā).

Accanto ad *Aquana*, un possibile nome prelatino dell'uomo selvatico sembra celarsi nel ladino centrale *bregostán* „uomo selvatico, di indole malvagia“ / *bregostana* „donna selvatica, di indole malvagia“ < preromano \*brēkō-stānō-s, \*brēkō-stānā < indoeuropeo \*bʰrēk-ō-stā-n-ō-s, \*bʰrēk-ō-stā-n-ā < \*bʰrēk-ō-stāh<sub>2</sub>-n-ō-s, \*bʰrēk-ō-stāh<sub>2</sub>-n-āh<sub>3</sub> „che ha dimora tra gli alberi“ ← \*bʰrēk-ō- ± „albero“ (→ \*bʰrēk-īāh<sub>3</sub> „fatto di albero“ > \*bʰrēk-īā > protoslavo \*brěča „succo d'albero (liquido sporco, brodaglia)“) + \*stāh<sub>2</sub>-nō-m „luogo, dimora“ (← √\*stāh<sub>2</sub>- „stare“); —  — *bregosta* (variante di *bregostan*, *begostana*) < preromano \*brēkōstā < indoeuropeo \*bʰrēk-ō-stā < \*bʰrēk-ō-stāh<sub>2</sub> (composto con secondo elemento radicale atematico) o \*bʰrēk-ō-stā < \*bʰrēk-ō-stāh<sub>2</sub>-āh<sub>3</sub> (composto con secondo elemento radicale tematico), altrimenti da un equabile preromano \*brīdūkōstī-s (< indoeuropeo \*bʰrī-dʰ(ḷ)-ū-k-ōs-tī-s) del protoslavo \*brīdūkōstī f. „severità“ < indoeuropeo \*bʰrēj-dʰ(ḷ)-ū-k-ōs-tī-s ← \*bʰrēj-dʰ(ḷ)-ū-k-ō-s „aspro, pungente“ ← \*bʰrēj-dʰ(ḷ)-ū-s „īd.“ ← √\*bʰrēj(-dʰ(ḷ))- „tagliare“. —  — Da altro etimo sarebbe invece *bregóstola* „goccia“ (in *bregóstola da ciandeile(s)* „goccia di candela“) < preromano \*brēkō-stōlā < indoeuropeo \*bʰrēk-ō-stōl-ā < \*bʰrēk-ō-stōl-āh<sub>3</sub> „pollone che gocciola“ (goccia che esce dall'albero, quindi da specificare quando detta della candela: *bregóstola da ciandeile(s)*) ← √\*bʰrēk- „cadere a gocce, infrangersi“ (cfr. antico indiano *bʰrāmśyā-ī*) + √\*stēl- „porre, eretto, immobile, rigido, supporto, palo, ceppo, gambo, stelo“, cfr. latino *stōlō* m. „germoglio, pollone (dell'albero) che sottrae nutrimento al tronco“.

- 16 Nel quadro della tesi secondo cui temi e forme della Letteratura Cortese costituiscono la naturale continuazione medioevale della letteratura celtica continentale antica si può inserire l'ipotesi dell'origine gallica del nome letterario francese medioevale *Mélusine*. Le etimologie proposte di volta in volta non spiegano l'intera formazione (ma soltanto /mél-/ o /lus-/); d'altra parte, è interessante la frequente riconduzione della leggenda a tradizioni celtiche. In questa prospettiva, è lecito pensare a un'etimologia gallica, \*Māgū-lōug-īnniā / \*Māgū-lōug-īnā, che avrebbe il vantaggio di giustificare sia *Mélusine* sia la variante *Merlusigne*; \*Māgū-lōug-īnā sarebbe la „piccola giovane (Dea) Desiderabile“ (< indoeuropeo \*Māgʷū-lōugʷ(ḷ)-īnā < \*Māgʷū-lōu[h<sub>2</sub>(u)]-gʷ(ḷ)-ī-h<sub>1</sub>(n)-ā-h<sub>2</sub>(u)), \*Māgū-lōug-īnniā sarebbe la „singola giovane (Dea) Desiderabile“ (< indoeuropeo \*Māgʷū-lōugʷ(ḷ)-īnniā < \*Māgʷū-lōu[h<sub>2</sub>(u)]-gʷ(ḷ)-īn-īā-h<sub>2</sub>(u):

- \*lōŋg- (< indoeuropeo \*lōŋ[h<sub>2(4)</sub>]-g̃<sup>(b)</sup> < \*lōb<sub>2(4)</sub>u-g̃<sup>(b)</sup> ← √\*lāb<sub>2(4)</sub>u-g̃<sup>(b)</sup> ← √\*lāb<sub>2(4)</sub>u- „catturare, godere“) è il tema del teonimo <sup>(\*)</sup>Lōŋgiās „Desiderate, Preziose“ (nome di divinità ispanoceltiche continentali di attestazione epigrafica latina, CIL 2849 = 5797, cfr. anticoirlandese lóg, lúag „valore, pagamento“);
- \*māgŷ- è un diffuso appellativo celtico comune (<sup>(\*)</sup>māgŷ-s < indoeuropeo \*māg<sup>h</sup>ŷ-s) che indica un(a) giovane (dai 15 anni) „ragazzo, valletto, servo“, forse etimologicamente „forte, potente“ (← √\*māg<sup>h</sup>- „potere, essere in grado“);
- \*-īnniā è un caratteristico suffisso celtico diminutivo-singolativo (impiegato per formare il singolare da nomi collettivi), cfr. il corrispondente maschile \*-īnniō-s / \*-ēnniō-s < \*-īniō-s / \*-ēniō-s (in gallese -yn < celtico \*-innō-s / \*-ēnnō-s < \*-īnniō-s / \*-ēnniō-s, femminile -en < celtico \*-innā / \*-ēnnā < \*-īnniā / \*-ēnniā;
- \*-īnā è il normale suffisso indoeuropeo di appartenenza, con funzione anche di diminutivo (come in latino).

Un’etimologia alternativa si avrebbe ricostruendo un primo elemento di composizione \*mādō- „umido“ (nel senso di „acquatico“?) al posto di \*māgŷ-, anche se il lessema \*mādō-, pur facilmente etimologizzabile nella comparazione indoeuropea (cfr. \*mād-ē-iō·h<sub>2</sub> > lat. mādēō, ricostruito anche come \*mh<sub>2</sub>d-ē-iō·h<sub>2</sub>), è attribuibile al celtico solo in via ipotetica. \*Mādō=lōŋg-īnā sarebbe la „piccola (Dea) Desiderata umida (= acquatica?)“ (< indoeuropeo \*Mādō=lōŋg̃<sup>(b)</sup>-īnā < \*Mh<sub>2(4)</sub>dō=lōŋ[h<sub>2(4)</sub>]-g̃<sup>(b)</sup>-i·h<sub>1/3</sub>n-ā·h<sub>2(4)</sub>), \*Mādō=lōŋg-īnniā sarebbe la „singola (Dea) Desiderata umida (= acquatica?)“ (< indoeuropeo \*Mādō=lōŋg̃<sup>(b)</sup>-īnniā < \*Mh<sub>2(4)</sub>dō=lōŋ[h<sub>2(4)</sub>]-g̃<sup>(b)</sup>-īn-īā·h<sub>2(4)</sub>). Dato che le Lōŋgiās („Desiderate, Preziose“) rappresentano esse stesse una classe di Dee, è verosimile che \*Mādō=lōŋg-īnā e \*Mādō=lōŋg-īnniā siano derivati suffissali (l’uno diminutivo, l’altro singolativo) di \*Mādō=lōŋgiās „le Lōŋgiās acquatiche“ (tutte queste, in quanto denominazioni celtiche, sarebbero di antichità almeno uguale se non – più probabilmente, poiché non dipendono dal greco – assai maggiore di qualsiasi contatto con i Massaliti). Al livello di analisi storico-fonetico romanzo, un antecedente \*Mādō=lōŋg-īnā risulta regolare quanto \*Māgŷ=lōŋg-īnā (ognuno dei mutamenti fonistorici richiesti è ampiamente provato dai normali esiti francesi del latino e dei prestiti gallici in latino): gallico \*Mādōlōŋgīnā > latino \*Mādōlōŋgīnā > (proto)galloromanzo \*Madliūdīna > francese arcaico \*Medbluzīne (con grafia allusiva ai Giuramenti di Strasburgo) > francese Mélusine (con defonologizzazione del fonema /d/, ridotto ad allungamento della vocale precedente e pertanto reso <ê> = /e:/). La variante Merlusigne si spiegherebbe per il diverso suffisso (singolativo \*-īnniā anziché diminutivo \*-īnā); circa -er- in luogo di -é-, va tenuto presente che l’ultimo stadio del fonema /d/ intersonorico – appunto nei secoli che hanno visto la nascita della potenza dei Lusignano – doveva essere un’approssimante dentale sonora [ð] (cfr. <db> dei Giuramenti), acusticamente indistinguibile da un’approssimante alveolare sonora (presente tra le realizzazioni di /r/ bretone, oltre che inglese) e pertanto passibile di essere scritta <r> (la fase ulteriore è consistita nella defonologizzazione del fonema, v. *sūprā*).

Una figura magica dalle caratteristiche simili, la *magada* valtellinese, è stata etimologicamente confrontata con uno dei possibili etimi della prima parte del nome Mélusine, il citato celtema <sup>(\*)</sup>māgŷ-s „giovane“. Da quest’ultimo, tuttavia, sono verosimilmente derivati gli antecedenti del grosino *mat* „ometto di pietra“ e *matèl* „ragazzo“: se *mat* continua \*māguāttōs e *matèl* \*māguāttillōs, dovremmo avere da \*māguātā un esito †ma(v)āda; l’occlusiva velare sonora -g- tra vocali in *magada* va dunque ricondotta a un’antica sorda \*/-k-/. Una connessione tra *magada* e Mélusine può comunque sussistere a livello motivazionale, se si accetta per il nome francese l’etimologia \*Mādō=lōŋg-īnā „piccola (Dea) Desiderata umida (=

acquatica?)“ < indoeuropeo \**m<sub>h</sub>₂(₄)dō-lōu* [*h*₂(₄)]·*g*⁽ᵇ⁾-*ī*-*h*₁β*n*-*ā*·*h*₂₄: la forma *magada* < \**mācātā* si presta infatti a essere analizzata come l'esito celtico \**mākātā* < indoeuropeo \**māḱōtā* di un composto \**m<sub>h</sub>ₓk-ō-ā*·*h*₂₄(*ō*)*t*(*h*₁?)·*ā*·*h*₂₄ „che va nell'acqua“, con primo elemento \**m<sub>h</sub>ₓk-ā*·*h*₂₄ (cfr. 1√\**māḱe* „umido, bagnato“) > \**māḱā* „acqua, oggetto bagnato“ (> albanese *makë* „schiuma, caglio, colla“, irlandese *mach-* in *mach-dual* „spugna“ < celtico \**māḱō-dōklō-s* „ciuffo bagnato“ < indoeuropeo \**māḱō-dōklō-s* < \**m<sub>h</sub>ₓk-ō-dōḱ-lō-s*) e in funzione di determinato (elemento finale del composto) l'aggettivo verbale \**h*₂₄*ōt*(*h*₁?)·*ā*·*h*₂₄ „che va“ (regolarmente \**h*₂₄*at*(*h*₁?)·*ā*·*h*₂₄ in composizione oppure \**h*₂₄*ōt*(*h*₁?)·*ā*·*h*₂₄ con vocale radicale allungata in posizione finale di composto), dalla radice indoeuropea 1√\**h*₂₄*āt*(*h*₁?)- „andare, viaggiare“.

17 Cfr. *Dusione* (Berbenno) < protoromanzo \**DUSJONQ-* < latino \**Dūsionū-* < \**Dōusionū-* < gallico \**Dōusionō-* (oppure protoromanzo \**DUSJONQ-* < gallico \**Dūsionō-*) < celtico \**Dōusijō-φōnō-* (/ \**Dūsijō-φōnō-*) < indoeuropeo \**dōusijō-pōnō-* (/ \**dūsijō-pōnō-*) < \**dōus-ijō-p*(*h*₁)*ōn-ō-* (/ \**dūs-ijō-p*(*h*₁)*ōn-ō-*) „acqua lenta“ (/ „acqua degli spiriti“):

- primo elemento di composizione: gallico \**dūsijō-s* / \**dūsijō-s* (o latinizzazione \**dūsijō-s* < \**dōusijō-s* di gallico \**dōusijō-s* = goidelico \**dōusijō-s* > irlandese *dóe* = <sup>5</sup>*doé* „lento“?) < celtico \**dūs(i)jō-* „demonio, spirito“ ÷ \**dōusijō-s* < indoeuropeo \**dūs-ijō-* ÷ \**dōus-ijō-s* ← √\**dōus-* „sprizzare, disperdere; polverizzare, (far) mulinare (piovere, nebulizzare, annepbiarsi, foschia, polvere; impiegato nella sfera emotiva: essere confuso, turbato, stordito, insonnolito, stupido), infuriare (del vento e di entità eccitate); soffiare, spirare, respirare, ansimare (fiato, respiro, spirito, spettro; di animali: odorare, odore); grigio nebbia, fosco > colore scuro“;
- secondo elemento di composizione: gallico \**ōn(n)ō-* „fiume“ < celtico \**φōnō-* „acqua“ (cfr. \**ōnnō-* „fiume“, \**φōnā* „fiume“) < indoeuropeo \**pōnō-*, \**pōnā* < \**p*(*h*₁)*ōn-ō-*, \**p*(*h*₁)*ōn-ā*·*h*₂₄ ← √\**p*(*h*₁)*ēn-* „fiume“.

18 Cfr. il nome della Val *Cavargna* (Como), XIII. s. *Cavargnia* < gallico \**Kāuārnīiā* (venetico *Kauarons* antroponimo) < celtico \**Kēuārnīiā* „(valle) dei Giganti (eroi, uomini potenti) per antonomasia / del Diavolo“ (gallese *cawr*) < indoeuropeo \**Kēuārnīiā* < \**Kēuārnī-r-n-īiā*·*h*₂₄.

Un derivato corradicale si trova inglobato in *Caversaccio* (Valmorea [Como]), 1335 *Caverzasio* < gallico \**Kāuāriō-tsākiū-* < celtico \**Kāuāriō-stākiū-* „massa“ / „Marmitta dei Giganti / del Diavolo“? < „piatto gigante“ (> irlandese *cuairsce* „pacchetto“, plurale „fagotto, fascio, massa, volume“) < indoeuropeo \**Kēuārnī-r-ijō-stā₂·k-ijū-*:

- primo elemento di composizione: celtico \**kāuāriō-s* (> gallese *cawr* „gigante, uomo potente, eroe, campione; diavolo“, plurale *ceuri*, *ceiri*, *cevri*) ← \**kāuāro-s* „potente, gigante, eroe“ < \**kēuār(i)ō-s* < indoeuropeo \**kēuār(i)ō-s* < \**kēuār-r(i)ō-s* ← √\**kēuh₁-* ÷ √\**kēuh₁-* „gonfiarsi, gonfiamento, volta; cavità, cavo“;
- secondo elemento di composizione: gallico \**tsākiū-* < celtico \**stākiū-* (> gallese *saig* m./f., plurale *seigiau* „piatto (per cibi), portata, festa“) < indoeuropeo \**stā₂·k-ijū-* ← √\**stēh₂-k-* „stare“ ← √\**stēh₂-* „stare“.

19 Il lessico celtico presenta un sostantivo \**drāugō-* / \**drōugō-* „fantasma, spettro“. La forma con vocalismo \*/ā/ è una possibilità ricostruttiva, ma non è richiesta perentoriamente da nessuna attestazione e presupporrebbe un antecedente indoeuropeo \**d*⁽ᵇ⁾*rāug*⁽ᵇ⁾*ō-* < \**d*⁽ᵇ⁾*rāuh*₂₄<sup>ᵇ</sup>*ō-* < \**d*⁽ᵇ⁾*rāh*₂₄<sup>ᵇ</sup>*ūg*⁽ᵇ⁾*ō-* da una radice √\**d*⁽ᵇ⁾*rāh*₂₄<sup>ᵇ</sup>*ūg*⁽ᵇ⁾- (= √\**d*⁽ᵇ⁾*rēh*₂₄<sup>ᵇ</sup>*ūg*⁽ᵇ⁾-) non altrimenti documentabile. La ricostruzione del celtema come \**drōugō-s* „fantasma, spettro“ (anziché come \**drāugō-s*) < indoeuropeo \**d*⁽ᵇ⁾*rōug*⁽ᵇ⁾*ō-s* „ingannatore, danneggiatore“ ← 2√\**d*⁽ᵇ⁾*rēug*⁽ᵇ⁾*ō-* „ingannare, danneggiare con astuzia“ implica che l'idronimo chiavennasco *Drogo* (teoricamente da gallico \**Drāugō-* < celtico \**Drāugō-*) continui un antecedente gallico e celtico \**Drāugō-* < indoeuropeo \**d*⁽ᵇ⁾*rōug*⁽ᵇ⁾*ō-* ← \**d*⁽ᵇ⁾*rōug*⁽ᵇ⁾*ō-s*; quest'ultimo coinciderebbe con \**d*⁽ᵇ⁾*rōug*⁽ᵇ⁾*ō-s*

> celtico \*drōyugō-s „fantasma, spettro“, il quale, oltre che alla radice  $2\sqrt{*dʰr̥eugʰ}$  „ingannare, danneggiare con astuzia“, potrebbe essere ricondotto anche a  $1\sqrt{*dʰr̥eugʰ}$  „tremare, agitarsi, scuotere, restringersi dentro“, forse addirittura preferibile come etimo per l'idronimo: \*dʰrōyugʰ-ō-s „che scuote, trema, si agita“ → \*dʰrōyugʰ-ō- „fatto di (acqua) che scuote, trema, si agita“ (> celtico, gallico \*Drāyugō-) oppure \*dʰrōyugʰ-ō-s „scuotimento, tremito, agitazione“ → \*dʰrōyugʰ-ō- „originato da (o insieme di) scuotimenti, tremiti, agitazioni“ > celtico, gallico \*Drāyugō- (> latino \*Drāyugū- > romanzo Drògo).

- <sup>20</sup> Corradicale dell'etimo celtico di Mello < \*mēllō- „colle / palla“ < indoeuropeo \*mēl-n²·h₃-ō- / \*mēnh₃-lō- / \*mēlh₃-sō(s)- ←  $\sqrt{*mēlh₃}$  ( $\sqrt{*mēlb}$ ) „puntare, apparire, risaltare; altura, convessità“ è il sinonimo \*mₗh₃-ā·h₂/₄, \*mēlh₃-ā·h₂/₄ „altura“ > \*mₗ-ā, \*mēlā > celtico \*mālā, \*mēlā „altura“ (generalmente ritenuto invece non indoeuropeo), i cui derivati \*mālīō- (> gascone malh „promontorio o montagna dalla vetta arrotondata“) e \*mālīā (rispettivamente da indoeuropeo \*mₗ-īō-, \*mālīā < \*mₗ[h₃]-īō-, \*mₗ[h₃]-īā·h₂/₄; da \*mēlh₃-ā·h₂/₄ > \*mēlā si avrebbero \*mēl[h₃]-īō-, \*mēl[h₃]-īā·h₂/₄ > \*mēlīō-, \*mēlīā > celtico \*mēlīō-, \*mēlīā) possono fungere da aggettivi di \*mēllō- < indoeuropeo \*mēl-n²·h₃-ō- / \*mēnh₃-lō- (direttamente da questo tema si avrebbero invece \*mēl-n²·[h₃]-īō-, \*mēl-n²·[h₃]-īā·h₂/₄ > \*mēlnīō-, \*mēlnīā > celtico \*mēllīō-, \*mēllīā o, con apofonia indoeuropea, \*mₗ-n²·[h₃]-īō-, \*mₗ-n²·[h₃]-īā·h₂/₄ > \*mₗnīō-, \*mₗnīā > celtico \*māllīō-, \*māllīā).



È quindi possibile che il Monte *Disgrazia*, che domina la Val di Mello in Val Māsino, prendesse nome della valle e fosse dunque designato come \*mₗ[h₃]-īō-, \*mₗ[h₃]-īā·h₂/₄ > \*mₗ-īō-, \*mₗīā > celtico \*Mālīō-, \*Mālīā, come altri oronimi pirenaici e delle Cevenne Meridionali (altrimenti \*mēl-n²·[h₃]-īō-, \*mēl-n²·[h₃]-īā·h₂/₄ > \*mēlnīō-, \*mēlnīā > celtico \*Mēllō-, \*Mēllīā; oppure \*mₗ-n²·[h₃]-īō-, \*mₗ-n²·[h₃]-īā·h₂/₄ > \*mₗnīō-, \*mₗnīā > celtico \*Māllīō-, \*Māllīā). Entro la comparazione celtologica, d'altra parte, si rileva che il nome \*mālīō- (benché sopravvissuto come sostratismo, non solo puramente oronimico, in galloromanzo), \*mālīā sembra aver perso terreno (almeno nelle varietà celtiche insulari) di fronte all'omofono \*mālīō- (britannico) / \*mālīā f. (goidelico) „cattivo; male, sfortuna“ < indoeuropeo \*mₗ-īō- (/ \*mₗ-ī-īō-), \*mₗīā < \*mₗ-īā·h₂/₄ (/ \*mₗ-ī-īā·h₂/₄) ←  $2\sqrt{*mēl}$  „sbagliare, fallire; ingannare“ (anche l'ipotesico corradicale \*māllīō-, \*māllīā „del monte“ non è attestabile, poiché \*māllīā significa „lentezza“, dall'indoeuropeo  $3\sqrt{*mēl}$  „indugiare, esitare, titubare“ → \*mₗ-n-īā·h₂/₄ / \*mₗ-s-īā·h₂/₄ > \*mₗnīā / \*mₗsīā, derivato di \*mₗ-nō- / \*mₗ-sō- > celtico, gallico \*māllō- „lento, ponderato“.

Queste considerazioni mirano a rendere plausibile, nell'annosa questione dell'etimologia dell'oronimo *Disgrazia*, l'ipotesi che tale denominazione, se effettivamente autentica e non maldestra deformazione italianeggiante (di “è il *mnt dei Guai*” ← *Guai* / *Cuai* < *Quaini*, caricatori degli alpeggi), rappresenti la (versione italiana dell'esito romanzo locale della) traduzione latina di \*mālīā „cattivo; male, sfortuna“ (forse anche favorita dall'assonanza col corradicale latino parzialmente sinonimo \*mālū-s „cattivo“) a opera di bilingui latino-gallici nel cui lessico (come in celtico insulare e a differenza che in area pirenaica) l'identità formale tra \*mālīā „sfortuna“ e \*mālīā „montagna“ avesse provocato la scomparsa di quest'ultimo lessema o almeno avesse indotto a reinterpretare l'oronimo \*Mālīā come \*mālīā „disgrazia“ anziché come \*mālīā „montagna“.

- Un nome del diavolo può celarsi nel livignasco e trepallino *balabiocch* < latino \*bāllābīōccū- < gallico \*bāllāb'īōkkō-s < celtico \*bₗnāb'īōkkō-s < indoeuropeo \*bₗ-nō-h₁gʷī-ō-keₗ[h₃]-ō-s „diavolo (= vuoto di sangue) del fallo“ ← \*bₗ-nō-s „gonfiato“ (> greco φαλλός <phāllōs> = celtico \*bāllōs) +  $\sqrt{*h₁gʷ}$  (→ \*h₁sh₂ŋ-h₁gʷ-ī-s „rosso sangue“ > latino sānguīs) + \*kēnh₃-ō-s (> greco κενός <kēnōs> „vuoto“); cfr. Trepalle *senzasanqu* „vento (del Nord, freddo e pungente)“, Bormio *senzasanch* „vento“, Grosio, Grosotto *senzasänch* „spirito vagante, spauracchio“,

Tirano senzasanca „fantasma, spauracchio, diavolo relegato nelle cantine“, Ponte *sensasanch* „persona molto magra, smorta e debole“, Bonvesin *vent de sansanco* „vento suscitato dal diavolo“; per la motivazione cfr. anche il ‘corrispettivo’ femminile nello stesso livignasco: *barzīgol* „diavolo“ (≠ livignasco, tiranese *barzīgola*).

- Cfr. anche il lombardo occidentale *barilott* „sabba; diavolo“ < gallico \**bārillüttō-s* < celtico \**bārīsslüttō-s* < indoeuropeo \**bʰr̥[ʒ]ī̯-dslūt̥nō-s* < \**bʰr̥h₂x-ī̯-h₂₄d̥-sl-ū̯-t-nō-s* „quello che per antonomasia si è avvicinato di soppiatto al/con movimento violento“ ← √\**bʰr̥h₂x-* „muoversi violentemente“ + <sup>5</sup>√\**sēl-* „strisciare“.
- Un celtismo in italiano può essere *scaramanzia* < celt. \**ēχs-kārō-māntīiā* „eccesso di male“ ← \**ēχs-kārō-* „male“ = „senza bene“ (> irlandese *escar*, forma compositiva [escar-námae] di *escarae* „nemico, malvagio“) + \**māntīiā* „eccesso“ (≠ \**māntīiō-s* > irlandese *méite* m. = *mét* „quantità, eccezionalità“, gallese *maint*) < indoeuropeo \**h₁ēgʷh₂-kāh₂₄rō̯-mb₁h₂-ī̯-ī̯-h₂₄*.
- <sup>21</sup> Cfr. bormino *brìgol* „ragazzo inquieto“ (→ grosino *brigolà*, *brigolär*) < celtico \**brīkōlō-s* < indoeuropeo \**bʰr̥īkōlō-s* < \**bʰr̥īh₂x-kō-lō-s* ← √\**bʰr̥īh₂x-* „ribollire, muoversi violentemente“.
- <sup>22</sup> Dalle più recenti e sorprendenti scoperte epigrafiche in Val Grosina (*Grosio* < celtico \**Grāusīiō-* „(luogo) delle incisioni“ < indoeuropeo \**gʷrāuh₂₄s-īiō-s* ← √\**gʷrāuh₂₄s-* „incidere“ ← √\**gʷrāuh₂₄-* < √\**gʷrāh₂₄-* < √\**gʷrēh₂₄-* „sfregare su qualcosa, strofinare“) è emerso un possibile composto gallico (antroponimico o appellativo): /*uirasini*/ = /*uīrāsīnī*/ < celtico \**uīrāsīnī* < \**uērōsīnī* < \**uēh₁r-ō̯-h₂sīh₂-nī-h₂₄* (cfr. √\**uēh₁r-ō̯-* „vero“, √\**sh₂ē-* „legare“) „catena della verità“ (per la semantica cfr. *sin .i. idh Morainn* „collare di Morann“ Mac Main, re i cui giudizi erano di proverbiale giustizia e i cui tre collari figurano tra le dodici prove che decidono la veracità o la falsità di un’affermazione) < \**uēh₁r-ō̯(s)h₂[ī̯]-sh₂-ī̯-nī-h₂₄*, che presenterebbe lo stesso fenomeno di continuazione dell’allungamento da laringale in giunzione di composto dei toponimi in *-ate* (\**ō̯-h₁iāh₂₄-tū̯* > \**ā̯-īātū̯-s*).
- <sup>23</sup> *Albosaggia* < \**Ālbōsāg-ālā* significherebbe „(porzione di territorio) appartenente agli \**Ālbō̯-sāg-ēs*“ e questi ultimi (certo non attestati da altre fonti, ma allo stesso modo è confinata localmente una grande parte delle *gēntēs* sul cui nome sono stati formati i toponimi in \**ākō̯-* o altri suffissi prediali) avrebbero un nome formato come \**Tēktō̯-sāg-ēs* „coloro che vanno alla ricerca di beni“, ma dal significato „che cercano di ottenere il mondo superiore“. In questo caso il toponimo sarebbe un decomposito (derivato per mezzo di un suffisso da un composto – l’etnonimo \**Ālbō̯-sāg-ēs* < indoeuropeo \**h₄ālbʰō̯-sāg-ēs*).  
 Se invece del suffisso \**ālō̯-* si ricostruisce \**lō̯-* primario, si ottiene un vero composto, celtico \**Ālbō̯-sāg-lā* < indoeuropeo \**h₂(2)₄ālbʰ(h₂)ō̯-sāg-lā-h₂₄* „ricerca del mondo superiore“:  
  - primo elemento di composizione: celtico \**ālbō̯-* < indoeuropeo \**h₂₄ālbʰ-h₂-ō̯-* „che appare cresciuto“ (o \**h₄ālbʰō̯-* „bianco“) > „mondo superiore“
  - secondo elemento di composizione (determinato): celtico \**sāg-lā* „ricerca“ < indoeuropeo \**sāg-lā-h₂₄*
- <sup>24</sup> Forse in *Bitto* < gallico \**Bītuō̯-* (cfr. l’antroponimo *Bitua*) < celtico \**Bītū̯-ō̯-* (← \**bītū̯-* „mondo, vita; epoca, secolo; perpetuo?“) < indoeuropeo \**gʷītū̯ō̯-* (?) < \**gʷīh₃-tū̯-ō̯-* (/ \**gʷh₃ī-tū̯-ō̯-*) ← \**gʷīh₃-tū̯-* (/ \**gʷh₃ī-tū̯-*) „mondo vivente, luogo dei viventi“ ← √\**gʷīh₃-* „vivere“; teoricamente sarebbe possibile partire da una forma indoeuropea con accento sulla radice (\**gʷh₃ī-tū̯-ō̯-* >) \**gʷīh₃-tū̯-ō̯-* > \**gʷītū̯ō̯-* > celtico, gallico \**Bītuō̯-*, la cui \*/i/ risulterebbe meglio compatibile con l’esito romanzo *Bitto*.
- <sup>25</sup> Cfr. *Talamona* < gallico \**Tālāmōnā* < celtico \**Tālāmō̯-ō̯nā* „fiume di terra“ < indoeuropeo \**tēlh₂(1)₄-(ā)m[n]-ō̯-pōn-ā-h₂₄*, *Talamuc(c)a* < gallico \**Tālāmūkkā* < celtico \**Tālāmūkkā* < \**Tēlāmūkkā* < indoeuropeo \**tēl(ā)mūknā* < \**tēlh₂(1)₄-(ā)m[n]ūh₂₄kēnā-h₂₄* < \**tēlh₂(1)₄-(ē)m[n]-ūh₂₄kēn-ā-h₂₄* „relativa a chi / ciò che per antonomasia ha (?) terra“.

- 26 Cfr. *Ligone* (Teglio) < \*Ligoón < protoromanzo \*LĪCODOMNO < latino \*Liccōdūmnū-s < gallico \*Līkō-dūmnō-s < celtico \*fl̥kō-dūbnō-s „terreno con pietre“ o \*līkō-dūbnō-s „terreno sinuoso“ < indoeuropeo \*pl̥k-ō-dʰŋb-nō-s o \*līk-ō-dʰŋb-nō-s.
- 27 *Andevenno* < gallico \*Āndēuinnō-n < celtico \*ŋō-dēiū(ō)-ēndō-n (\*ŋō-dēiū(ō)-indō-n?) „fine, punta, margine, cima degli dèi inferiori“ < indoeuropeo \*ŋō-dēiūō-s-h₁ēndʰ-ō-m (\*ŋō-dēiūō-s-h₁ēn-dʰh₁-ō-m?) —  — oppure *Andevenno* < gallico \*Āndēuinnō-s < celtico \*ŋō-dēi(ūō)-uīndō-s „bianco degli dèi inferiori“ < indoeuropeo \*ŋō-dēiūō-s-uī-n²-dō-s:
- primo elemento di composizione: gallico \*ān-dēuō- < celtico \*ŋō-dēiūō-s „idolo; dio inferiore“ (= antico irlandese *aindía*) < indoeuropeo \*ŋō-dēiūō-s ← \*ŋō- prefisso negativo + \*dēiūō-s „Dio“ (> celtico \*dēiūō-s > \*dēuō-s) = \*dēi-u(-)ō-s ÷ \*dēiū-s „cielo, luce, giorno“ ← 1√\*dēi- „(essere) chiaro, risplendere“;
  - secondo elemento di composizione: gallico \*innō-n < celtico \*ēndō-n (\*indō-n?) „fine, estremità, punta, margine, superficie; capo (di persona); punta di arma o verga; cima, sommità (di albero, di collina)“ < indoeuropeo \*h₁ēndʰ-ō-m (\*h₁ēn-dʰh₁-ō-m?)
  - in alternativa come secondo elemento di composizione: celtico \*uīndō-s „bianco; biondo; bello; beato; giusto; chiaro“, „latte“ (> irlandese *find, finn*), „bianco, grigiastro, pallido; chiaro; brillante; candido; argento; ambrato“, „biondo, bello; beato, felice; splendido, eccellente, piacevole, caro; dalla testa bianca“ (> gallese *gwyn*) < \*uī-n²-d-ō-s ← \*uī-nē-d-mī, \*uī-n-d-uēs „trovare“ (presente in nasale con significato puntuale?) √\*uēid- „scorgere, vedere“.
- 28 Cfr. *Biolo* (Ardenno, Sernio, torrente della Val Madre) < gallico \*Bil(ō)jōlō- < celtico \*Bēl[ō]-ōlō- „sentiero degli alberi“ < indoeuropeo \*bʰēl[ō]-ōlō- < \*bʰēl[h₃]-iō-s-h₂uōl-ō- ← \*bʰēl[h₃]-iō-, \*bʰēl[h₃]-iā-h₂u ← 4√\*bʰēl- = √\*bʰēlh₃- „foglia, fioritura; fiorire, crescere rigogliosamente“.
- 29 *Marveggia* (Spriana), 1655 *in Mareveggia*, 1519 *de maravegia* < gallico \*Mārā-uāid-iā: il secondo elemento è confrontabile con quello del nome del tribuno (363 d.C.) *Bēllōuāēdiūs* (Āmm. XXV 7, 13) „che ha grida splendide“ (o comunque sia da intendere il primo elemento \*Bēllō- ← celtico \*uāidōs- / \*uāidū- „grido“, confrontato (nell'ipotesi che sia da \*uāidōs- / \*uāidū- < indoeuropeo \*uōidōs- / \*uōidū- < \*[b₂(₄)]uōid-ōs- / \*[b₂(₄)]uōid-ū-) con la radice indoeuropea √\*b₂(₄)uēid- „cantare“ oppure (supponendo in \*uāidōs- / \*uāidū- < indoeuropeo \*uāi-dʰ(ō)s- / \*uāi-dʰ(ō)ū- un suffisso in \*-dʰ(ō)) con l'interiezione \*uāi- „guai“, che in un quadro ricostruttivo laringalistico potrebbe rappresentare anche \*(h₃)uāh₂uāi- e forse anche \*(h₃)uāh₃i-, in tal caso accostabile alla radice √\*b₂uēb₁- „soffiare“: √\*b₂uēb₁- „soffiare“ → \*b₂uāh₁-i- „gridare“ → \*b₂uāh₁-i- (> \*uāi > \*uāi) „guai!“ → \*b₂uāh₁-i-dʰ(ō)s- / \*b₂uāh₁-i-dʰ(ō)ū- > \*uāidʰ(ō)s- / \*uāidʰ(ō)ū- > celtico \*uāidōs- / \*uāidū- „grido“ (→ (\*Bēllō-uāid-iōs „dalle grida splendide“ o sim.): di conseguenza, *Maravègia* < latino \*Mārāuāēdiā < gallico, celtico \*Mārā-uāid-iā < indoeuropeo \*mōrō-uāidʰ(ō)-iā < \*mōh₁-rō-s-h₂uāh₁-i-dʰ(ō)-iā-h₂u „che ha grandi canti / canti in grande“ (forse in riferimento a una forma precristiana e preromana di festeggiamento dalle funzioni simili a quelle del Carnevale di Marveggia?).
-  *Carnevale*, antico milanese *carneleval* < \*CĀRN(ĪL)ŌEBĀLĒ < \*cārn(īl)ōēbālī-s < celtico \*kār̥n(īl)ōibālī-s „(festa) del bere dal corno“ < indoeuropeo \*k̥r̥nō-s-pībōlīs < \*k̥r̥nō-s-pīph₃-s-h₁līb₁-s ← \*k̥r̥nō- „corno“ (gallico *cārnō*) + \*-ilō- suffisso diminutivo + \*pī-ph₃-ō- „bere“ (gall. *pibetis*, 2. plurale, „bevete“) + \*h₁līb₁- „essere attaccato a“ (> lat. -lī-s, ě. g. -ālī-s „relativo a“). Referente sarebbe la festa celtica di inizio primavera (irl. *Imbolc*, 1. febbraio); in Galles (2. febbraio) ogni membro della famiglia beve a turno da un corno, simbolo del ritorno delle forze della vita (circa il corno per bere in Gallia, cfr. il corno della capacità di 5,5 litri nella tomba del Principe di Hochdorf, tardo La Tène).

*\*Kārn(il)ōjbālās* è una possibile denominazione della (pressoché sicura) festa insubrica corrispondente della (sicura) festa irlandese di *Imbolc*. Come denominazione, è pianamente descrittiva e quindi è verosimile che sia stata usata davvero, se non altro nell'uso quotidiano. Poiché *Imbolc* è in onore di *Brigit* < *\*Brīgānt'ia*, che corrisponde a Diana nell'*intèrpretātiō Rōmānā*, e a sua volta Diana era la Patrona del Tempio sull'area del Duomo (per cui si ammette che Diana – la Dea Vergine – sia stata cristianizzata come Maria), anche in questo caso (come per *Cārmēn Ārjūālē*, sia pure senza la sua forza documentaria) il dubbio riguarda soprattutto la sopravvivenza della festa (comunque probabile) e del suo nome (punto più delicato) fino al Carnevale cristiano. A sostegno della sopravvivenza della festa si potrebbe contare la peculiarità del Carnevale ambrosiano (la differenza più vistosa del Rito Ambrosiano rispetto a quello Romano); per il nome, il fatto che l'antico milanese *carnelevale* sia l'attestazione più antica (?) del tipo lessicale „carnevale“ e si spieghi foneticamente meglio con l'etimo celtico che con gli altri potrebbe implicare che *almeno nella Diocesi di Milano* (= più di metà dell'antica Insubria) e forse anche nelle Diocesi suffraganee (= Piemonte, Liguria e Lombardia tranne Como) l'iconimo *cārnēm lēuārē* si sia sovrapposto come nome a un paromofono per designare la festa di inizio primavera confluita nel Carnevale. Per quanto riguarda Como – le cui origini insubriche erano le stesse di Milano – il Carnevale Ambrosiano era chiamato, nella Diocesi (almeno nelle Valli Varesine), *Carnevaa vecc.* quindi da questo punto di vista (quello delle origini e dunque dell'etimologia) potrebbe essere assimilato al Carnevale Ambrosiano.